

**ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOSTA TAI EETTISESTÄ RUOKAVALIORAJOITTEESTA PÄIVÄHOIDOISSA TAI KOULUISSA /  
NOTIFICATION OF SPECIAL DIET IN DAY CARE OR SCHOOL**

<b>dRuokailijan perustiedot</b>  <b>Basic information</b>	Etu- ja sukunimi – Firstname and lastname	Syntymäaika - Date of birth
	Päiväkoti / Koulu - Day Care / School	Ryhmä / Luokka – Group / Grade
		<input type="radio"/> Henkilökunta - Personnel
<b>Yhteystiedot</b>  <b>Contact information</b>	Huoltaja nimi - Guardians name	Puhelin päivisin – Phone number in day time
	Päiväkodin johtaja / Luokanopettaja / Luokanvalvoja - Contact person at the institution	Puhelin – Phone number
	Neuvola / Terveystieteidenkeskus – Child health center / Public health nurse	Puhelin – Phone number
<b>Erityisruokavalio</b>  <b>Special diet based on medical grounds</b>	<b>Pysyvä erityisruokavalio - Permanent diet</b>	
	Laktoosi-intoleranssi - Lactose intolerant	
	<input type="radio"/> Vähälaktoosinen - Low lactose <input type="radio"/> Laktoositon - Completely lactose-free	
	Ei tarvita lääkärintodistusta - Medical certificate is not compulsory.	
<b>Pysyvä erityisruokavalio - Permanent diet</b>		
<input type="radio"/> Keliakia ruokavalio - Celiacs disease		<input type="radio"/> Voi käyttää kauraa - Can eat gluten free oats
<input type="radio"/> Muu vaativa, pysyvä erityisruokavalio, mikä? - Other demanding permanent diet, which? _____		
<input type="radio"/> Lääkärintodistus liitteenä. Todistus voi olla terveydenhoitajan todentamana sairaalan tiedoista. Medical certificate included. A health nurse can also authenticate the diet from the hospital records.		
<b>Allergia - Allergy</b>		
<input type="radio"/> Maitoallergia - Milk allergy		
<input type="radio"/> Vilja-allergia, mikä tai mitkä: - Allergy to grains, what or which: _____ _____ _____		
<input type="radio"/> Todistus liitteenä. Vilja- ja maitoallergia pitää olla erikoislääkärin todentama. Todistus voi olla erikoislääkäriltä tai terveydenhoitajan todentamana sairaalan tiedoista. Medical certificate included. In case of an allergy to milk or grains, the allergy has to be verified by a specialist. Medical certificate must be written by a specialist. A health nurse can also authenticate the allergy from the hospital records.		

	<p><b>Muut allergisoivat aineet - Other food allergies</b></p> <p><input type="radio"/> Ruoka-aineallergia, josta vakavia oireita - Food allergy with severe symptoms</p> <p><input type="radio"/> Adrenaliiniruiske varalääkkeenä - Epinephrine auto-injector as backup</p> <p>Kielletyt ruoka-aineet – Foods to be avoided:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th data-bbox="451 394 711 422">Ruoka-aine - Food</th> <th data-bbox="716 394 1117 422">Oireet - Symptoms</th> <th data-bbox="1143 394 1451 514">Vaikean tai hengenvaarallisen reaktion vaara: Risk of difficult or life threatening allergic reaction:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td><input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><input type="radio"/> Oma lista liitteenä - Personal list included</p>	Ruoka-aine - Food	Oireet - Symptoms	Vaikean tai hengenvaarallisen reaktion vaara: Risk of difficult or life threatening allergic reaction:	_____	_____	<input type="radio"/>	_____	_____	<input type="radio"/>	_____	_____	<input type="radio"/>	_____	_____	<input type="radio"/>
Ruoka-aine - Food	Oireet - Symptoms	Vaikean tai hengenvaarallisen reaktion vaara: Risk of difficult or life threatening allergic reaction:														
_____	_____	<input type="radio"/>														
_____	_____	<input type="radio"/>														
_____	_____	<input type="radio"/>														
_____	_____	<input type="radio"/>														
	<p>Lisätietoja - Further information:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>															
<p><b>Eettiset syyt Ethical diet</b></p>	<p><input type="radio"/> Kasvisruoka (lakto-ovovegaaninen ruokavalio) - Vegetarian diet (lacto-ovo)</p> <p>Voi käyttää - eats</p> <p><input type="radio"/> kalaa - fish</p> <p><input type="radio"/> siipikarjaa - poultry</p> <p><input type="radio"/> Ei sianlihaa - No pork</p> <p><input type="radio"/> Ei naudanlihaa - No beef</p> <p><input type="radio"/> Ei verta - No blood-based foods</p>															
	<p>Päiväkotilasten osalta ruokavaliolomake vaaditaan vuosittain, jos kyseessä ei ole pysyvä ruokavalio. Koululaisten osalta lomake vaaditaan 1. ja 7. luokalla ja toiselle asteelle siirryttyessä, sekä tilanteen muuttuessa.</p> <p>Children in day care must fill the form every year, if the diet is not permanent. Schoolchildren must fill the form when entering grades 1 and 7 and upper second grade education and if the situation changes.</p>															
<p><b>Allekirjoitus Signature</b></p>	<p>_____</p> <p>Päiväys - Date</p> <p>_____</p> <p>Huoltajan allekirjoitus - Guardians signature Aikuisen ruokailijan oma allekirjoitus - Diners (if adult) own signature</p> <p>_____</p> <p>Terveydenhoitajan/ Ravitsemusterapeutin / Lääkärin allekirjoitus Signature of health nurse / Nutritionist / Doctor</p>															